



Eco-Healthy Child Care®



Eco-Healthy Child Care® ayuda a que el ambiente en los centros de cuidado infantil sea saludable, seguro y lo más “verde” (ambientalmente sustentable) posible reduciendo las

Químicas tóxicas de uso doméstico

Preocupaciones de la salud

Las sustancias químicas de uso doméstico pueden ser tóxicas para nuestra salud y para el medioambiente. Una amplia variedad de sustancias químicas tóxicas o peligrosas se usan rutinariamente como ingredientes para productos de limpieza. Las sustancias químicas de uso doméstico pueden hacer que el aire de espacios interiores no sea saludable para respirar, irrite la piel y los ojos, dañe las vías respiratorias y el sistema endócrino, y contamine el ambiente natural. Los niños resultan especialmente vulnerables a las sustancias químicas porque sus cuerpos y órganos aún se encuentran en desarrollo. Los niños quedan expuestos a las sustancias químicas tóxicas en el útero, a través de la inhalación, el contacto con la piel y los ojos y la ingesta.

¿Cuál es la diferencia?*

Asegúrese de que el producto que elija tenga el efecto que usted necesita.

La **limpieza** rutinaria con detergente y agua es el método más útil para eliminar los gérmenes de las superficies en el entorno de cuidado infantil.

Un **sanitizante** o “**sanitizer**” es un producto que reduce los gérmenes de las superficies inanimadas a niveles que se consideren seguros según las reglamentaciones y los códigos de salud pública. Un sanitizante puede resultar adecuado para ser usado sobre superficies en contacto con alimentos, juguetes que los niños pueden llevarse a la boca y chupones.

Un **desinfectante** es un producto que destruye o desactiva la mayoría de los gérmenes sobre superficies no porosas. Un desinfectante puede resultar adecuado para el uso sobre mesas para cambiar pañales, encimeras, manijas de puertas y gabinetes, inodoros y otras superficies del baño.

Elija productos de limpieza más seguros

Los productos de limpieza más seguros no son solo menos tóxicos y seguros para el medioambiente, sino que muchas veces

cuestan lo mismo que los limpiadores convencionales. *Green Seal* y *EcoLogo* son empresas sin fines de lucro que realizan investigaciones sobre productos que son biodegradables y ecológicos, y les aplican su certificación. Visite www.greenseal.org o *UL Sostenible Producto Guía* para verificar que los productos que use sean seguros, saludables y eficaces. Además, la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) ha creado *Safer Choice* (Opción más segura). Esta etiqueta verifica que los ingredientes del producto hayan sido revisados detalladamente por la EPA. La EPA también tiene *Safer Choice Fragrance-Free* (Opción más segura sin fragancias), una etiqueta para los productos que no contienen fragancias. Visite <http://www.epa.gov/saferchoice>.

Sanitización y desinfección adecuados*

El cloro de uso doméstico de concentración regular, no aromatizado y correctamente diluido se usa habitualmente para sanitizar y desinfectar en actividades de cuidado infantil, ya que es fácil de conseguir y es de bajo costo. **IMPORTANTE:** el cloro para uso doméstico ahora se vende en una variedad de concentraciones. Es muy importante identificar la concentración del hipoclorito de sodio (el ingrediente activo) del producto que compre, de modo que pueda mezclar la cantidad correcta de cloro y agua. Conforme mayor sea el porcentaje de hipoclorito de sodio, mayor potencia tendrá la lejía.

Es importante mezclar una proporción eficaz y segura de cloro y agua. Si se usa demasiado cloro, puede afectar la respiración de algunos niños; si se usa muy poco, la solución no sanitizará ni desinfectará adecuadamente.

Las soluciones de sanitización y desinfección de cloro y agua pierden su potencia con mucha rapidez y facilidad. Las soluciones se debilitan por el material orgánico, la evaporación, el calor y la luz del sol. Por lo tanto, las soluciones de cloro se deben mezclar todos los días para garantizar que sean eficaces. Al final del día, se deben desechar las soluciones que resten. Mantenga la solución de cloro que mezcle todos los días en un lugar fresco lejos de la luz del sol. Siempre asegúrese de que las soluciones

*Partes adaptadas de *Cuidando a nuestros hijos* (Caring for Our Children), 3.ª edición

de cloro se encuentren fuera del alcance de los niños, ya que el cloro puede producir daños graves en los ojos y la piel, y puede resultar nociva si se ingiere.

Tenga en cuenta que existen alternativas seguras y eficaces al cloro. Las opciones más saludables son productos de cloro a base de peróxidos que estén registrados en la EPA para ser usados en actividades de sanitización y desinfección. Recuerde siempre usar el limpiador, sanitizante o desinfectante menos tóxico. Para conocer los sanitizantes y desinfectantes registrados en la EPA, visite www.epa.gov/saferchoice.

Pinturas y acabados de pintura

El aire de espacios interiores puede estar más contaminado que el del exterior. Los gases que se desprenden de pinturas y acabados constituyen una de las fuentes principales de deterioro de la calidad del aire interior. Durante años después de aplicar la pintura, bajos niveles de compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés) siguen liberándose al aire. Los VOC son compuestos orgánicos, como el benceno, el formaldehído y el tolueno, que se evaporan rápidamente y, en consecuencia, pueden inhalarse. Los VOC están relacionados con una variedad de efectos adversos para la salud. Estas sustancias químicas eran ingredientes estándar de pinturas y acabados. En la actualidad, en tiendas locales se pueden encontrar fácilmente pinturas con bajos niveles de VOC o que no los contengan. Asegúrese de elegir estas opciones para proteger la salud de los niños, así como su propia salud.

Aerosoles

¡Mantenga alejados a los aerosoles! Los aerosoles, tales como desodorantes, aerosoles para el cabello, limpiadores de alfombras, aromatizantes de aire y lustre para muebles, esparcen en el aire gotitas invisibles de sustancias químicas. Los niños inhalan estas gotitas invisibles y esto puede generar síntomas de asma y alergias.

Cloro

Lea la etiqueta para conocer la concentración de hipoclorito de sodio (cloro) del producto, a fin de asegurarse de que use la cantidad correcta de cloro y agua.

- Use únicamente un producto no aromatizado registrado en la EPA. El producto que adquiera debe contar con una etiqueta donde se lea "N.º de registro de la EPA" (EPA Reg#) y que indique dicho número.
- Siga las instrucciones del fabricante.

Para obtener más información sobre las instrucciones de dilución y tiempo de contacto, consulte: <http://nrckids.org/files/appendix/AppendixJ.pdf>.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Llame al: **202-543-4033, ext. 13**
Correo electrónico: **ehcc@cehn.org**
Visite: **www.cehn.org/ehcc**

Recursos sobre sustancias químicas de uso doméstico

- Cuidando a nuestros hijos: normas nacionales de desempeño para seguridad y salud; Guías para programas educativos y de cuidado infantil en etapas tempranas (*Caring for Our Children: National Health and Safety Performance Standards; Guidelines for Early Care and Education Programs*), 3.ª edición (consulte el Anexo J para obtener información sobre el cloro)
<http://nrckids.org/CFOC>
- Limpieza, sanitización y desinfección ecológicas: herramientas para educación y cuidado en etapas tempranas (*Green Cleaning, Sanitizing, and Disinfecting: A Toolkit for Early Care and Education*)
https://cerch.berkeley.edu/sites/default/files/green_cleaning_toolkit.pdf
- Preguntas frecuentes de Eco-Healthy sobre fragancias (*Eco-Healthy FAQs on Fragrances*)
<http://www.cehn.org/our-work/eco-healthy-child-care/ehcc-faqs/fragrances/>
- Soluciones de cloro (*Bleach Solutions*)
<https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYPEOPLEFAMILIES/BABIES/HEALTHCHILDCARE/Pages/sanitize.aspx>

Eco-Healthy Child Care® (EHCC) es un programa nacional científico galardonado cuyo fin es mejorar la salud ambiental de los niños en cooperación con profesionales de cuidado infantil para eliminar o reducir los peligros ambientales para la salud que se encuentren en establecimientos de cuidado infantil.

Eco-Healthy Child Care®

c/o Children's Environmental Health Network
110 Maryland Ave. NE Suite 404 | Washington, DC 20002
202.543.4033, ext. 13

